

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 26 (1958)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

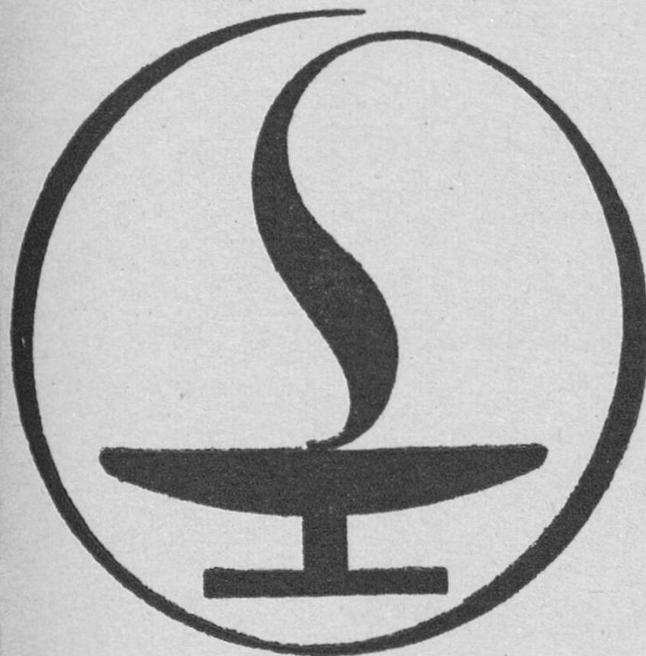
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

XXVI. JAHRGANG / ANNEE / YEAR



EINE MONATSSCHRIFT. REVUE MENSUELLE. A MONTHLY

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE

## Unerquickliche Diskussionen

gab es auch diesmal wiederum am Herbstfest bei der Einführung von Gästen, trotzdem wir im Septemberheft in drei Sprachen(!) darum gebeten haben, flüchtige Bekannte nicht einzuführen. Im einen Fall hatte man die Gäste vor zehn Minuten im Café getroffen! In zwei anderen Fällen wussten die Abonnenten weder Name noch Adresse der Gäste, trotzdem sie ganz und gar für sie einstehen wollten! Sehen denn unsere Abonnenten wirklich die Gefahren nicht, die damit verbunden sein können? Auch ein guter Anzug und ein korrektes Benehmen sind noch keine Gewähr, einen zuverlässigen Kameraden vor sich zu haben. Vor einem Jahr wurde ein tadellos gekleideter junger Mann mit ausgezeichneten Manieren von einem ausländischen Abonnenten eingeführt, der sich nachher — als Erpresser entpuppte! Darum: endgültig Hände weg von Menschen, die man nicht *wirklich kennt!* Es ist nicht Ueberheblichkeit und nicht Bockbeinigkeit, wenn wir bei unseren Kontrollen an unseren Grundsätzen, die ja jeder Abonnent, der unsere Mitteilungen liest, kennt, festhalten. Wir können jeden Abonnenten und jeden Gast-Beitrag nur allzu gut gebrauchen. Aber wir kontrollieren ja nur, *um uns alle gegenseitig zu schützen*, aus gar keinem anderen Grunde! Ueberlegt Euch doch nur eine Minute lang was nur *ein einzelner Erpresser* — oder auch nur *ein nichthomöerotischer Spitzel!* — anrichten kann. Und es gibt auch unter den Homosexuellen wie unter den Heterosexuellen nicht lauter Menschen, mit denen man sich an den gleichen Tisch setzen möchte! Kluge Vorsicht und ein nüchterner Kopf, die durchaus nicht in jedem Unbekannten eine fragwürdige Person zu wittern brauchen, bewahren uns sicher am besten vor Enttäuschungen. Der unbekannte Homoerot, der unsere Veranstaltungen besuchen möchte, schlägt am besten den korrekten Weg über ein Abonnement ein. Wir hoffen, dass wir eine Zeitlang diese Fragen nicht immer wieder zu berühren brauchen. Sie hängen uns, wie sicher auch vielen Lesern, schon lange zum Halse heraus!

Der Kreis.

## To our English and American Subscribers

Give your friend as a lovely Christmas present one of the former bound volumes of *The Circle*. Available: 1953—1957. Each volume is profusely illustrated and contains a great amount of stories and articles in English. Price for each volume is 7 dollars including postage. Send cheque or cash to our PoBox.

THE CIRCLE

Redaktion: Postfach Fraumünster 547 Zürich 22

Rédaction: Case postale Fraumünster 547 Zürich 22

Postcheckkonto: / Compte de chèques postaux  
Lesezirkel «Der Kreis», Zürich VIII 25753

Abonnementspreis inclusive Porto, vorauszahlbar:  
Prix de l'abonnement, port inclus, payable à l'avance:  
Schweiz/Suisse: ½ Jahr Fr. 19.— 1 Jahr Fr. 35.—  
Neu-Abonnenten in der Schweiz: Eintrittsgebühr: Fr. 10.—

Ausland: als Drucksache 1 Jahr Fr. 30.—  
Etranger: comme imprimé 1 année Fr. 30.—  
Abroad: as printed matter 1 year £ 3.— \$ 7.—

als verschlossener Brief 1 Jahr Fr. 45.—  
sous lettre fermée 1 année Fr. 45.—  
by letter 1 year £ 4.— \$ 11.—

